

کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی

دکتر علی اسودی*

عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خوارزمی

دکتر زهره ناعمی

عضو هیأت علمی گروه زبان و ادبیات عرب، دانشگاه خوارزمی

*نفیسه مجیدی**

۳۵



دوفصلنامه مطالعات تطبیقی فارسی - عربی سال ۸، شماره ۱، بهار و تابستان ۱۴۰۰

چکیده

گرایش ادبیان به رنگ‌های مختلف بیانگر بازتابهای مختلف روانی در آنان است. آزمایش ماکس لوشر از برترین آزمایش‌های شخصیت‌شناسی در روانشناسی به شمار می‌آید. این پژوهش با کمک نظریه لوشر تحلیل شد و به روش توصیفی - تحلیلی به شناخت شخصیت احمد مطر و میرزاده عشقی پرداخته است. قرمز با فراوانی ۱۹۵ در مرتبه اول اشعار مطر قرار دارد. با توجه به نظریه لوشر، مطر فردی پرتلash و خواهان آرامش است. او کنترل دقیق بر روابط عاطفی خود دارد، به سختی به کسی اعتماد می‌کند و از رنگها برای بیان تبعیضهای جامعه خود کمک می‌گیرد.

در اشعار عشقی زرد و سفید با فراوانی ۳۰۶ در مرتبه اول قرار دارد. نتایج نشان می‌دهد وی به دنبال راه فراری برای خارج شدن از سختیهای جامعه خود می‌گردد و علاقه وافری به تجربه‌های جدید دارد. او می‌خواهد به مقام بلندی رسیده و مورد احترام دیگران قرار گیرد، هرگز آرام و قرار ندارد و برای رسیدن به بلند پروازیهای خود به محیط بیرونی خود فشار وارد می‌سازد.

کلیدواژه‌ها: شخصیت، رنگ، آزمون لوشر، احمد مطر، میرزاده عشقی.

تاریخ پذیرش مقاله: ۱۴۰۰/۶/۳۰

تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۹/۱۰/۱۳

*نویسنده مسئول: asvadi@khu.ac.ir

** دانشجوی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه خوارزمی

۱. مقدمه

رنگ از نظر اهمیتی که در خلق فنون ادبی دارد، از جمله مؤثرترین عوامل آفرینش به حساب می‌آید (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۰: ص ۲۷۱). میزان بهره‌وری از رنگها توسط شاعر، ریشه روانی دارد و نشانگر افکار و جهان‌بینی اوست.

ماکس لوشر از جمله روانشناسانی است که درباره‌ی تمایلات افراد به رنگ‌های مختلف تحقیق نموده است و با انجام آزمایش‌هایی توانست روانشناسی رنگ را از نظر علمی مستند کند (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱).

زبان نمادین رنگ، مجالی مناسب برای شاعران فراهم می‌آورد؛ تا در پشت نقابی رنگی مفاهیمی چون ظلم، خفقان، بی‌عدالتی و... را بیان کنند. احمد مطر و میرزاوه عشقی از جمله این شاعران هستند. مطر در سال ۱۹۵۶(م) در خانواده‌ای فقیر و پرجمعیت متولد شد (غنیم، ۱۹۹۸: ص ۴۹). زادگاه مطر از جهل و فقدان امنیت بیداد می‌کرد (اسماعیل، ۱۹۸۷: ص ۱۳). مسائل اجتماعی و مشکلات میان اقوشار جامعه، موجب شد وی به بیان نابرابریهای اجتماعی و ظلم وstem به قشر پایین جامعه پردازد (غنیم، ۱۹۹۸: ص ۴۲؛ منافی، ۱۳۹۲: ص ۱۰۲). وی در سن ۱۴ سالگی شروع به سرودن شعر در انجمنها و شباهای شعر کرد (حسن، ۱۹۹۲: ص ۵۴)؛ از سوی دولت وقت (بعشی) به کویت تبعید شد و به عنوان نویسنده و رئیس روزنامه (القبس) به فعالیت پرداخت (غنیم، ۱۹۹۸: ص ۳۰). مدت زیادی طول نکشید که به لندن تبعید شد و تاکنون در آنجا فعالیت دارد (مطر، ۲۰۰۱: ص ۱۵).

سید رضا میرزاوه عشقی در سال ۱۲۷۳(ه.ش) در همدان به دنیا آمد و در ۶ سالگی شروع به تحصیل کرد و تا سن ۱۷ سالگی بیشتر ادامه نیافت. سپس به آموختن ادب و شعر پرداخت (رنجر، ۱۳۷۷: ص ۸۴) و اشعاری در جهت مقابله علیه ظلم سرود. عشقی در سال ۱۳۰۰(ه.ش) روزنامه قرن بیستم را در تهران چاپ کرد که در آن مقالات و اشعار انقلابی و انتقادی عشقی چاپ می‌شد و به همین دلیل بارها از طرف هیأت حاکمه، شماره‌های آن توقیف شد و در سال ۱۳۰۳ کشته شود (حائزی، ۱۳۷۳: ص ۲۸ و ۲۹). تحلیل روانشناسانه شخصیت از خلال اشعار، مسیری جدید برای نقد و بررسی این دو شاعر می‌باشد که در پژوهش پیش رو بر اساس نظریه لوشر به آن پرداخته شده است.

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی ——

این تحقیق در پی پاسخگویی به این سؤال است که بسامد رنگ‌های به کاررفته در دیوان احمد مطر و میرزاده عشقی چگونه است؟ و ترتیب انتخاب این رنگها معروف چه ویژگی شخصیتی می‌باشد؟

به نظر می‌رسد با توجه به این که این دو شاعر از اوضاع نامساعد جامعه گلایه‌مند بودند، رنگ غالب در اشعار آنها رنگ سیاه باشد. هم چنین از آنجایی که هر دو شاعر طنزپرداز سیاسی هستند، احتمالاً رنگ قرمز که نشانگر جوشش هیجان و مبارزه است در اشعار این دو شاعر نمود ویژه‌ای داشته باشد.

به نظر می‌رسد این دو شاعر دارای شخصیتی بدین نسبت به اطرافیان خود، مهاجم نسبت به دشمنان خود و مأیوس نسبت به دنیا و جامعه باشند.

۲. پیشینه پژوهش

تاکنون پژوهشی در زمینه رنگ در اشعار مطر و عشقی انجام نشده است. پژوهش‌هایی که از منظر روانشناسی ماکس لوشر به تحلیل و بررسی رنگ پرداخته‌اند عبارتند از:

۳۷

❖ دو فصلنامه مطالعات نظریه ادبیات فارسی - عربی سال ۱۴۰۰، شماره ۸، بهار و تابستان ۱۴۰۱

سوسن پورشهرام (۱۳۸۹) در مقاله‌ای با استفاده از الگوی لوشر بسیاری از وجود شخصیت و ویژگی روحی فروغ فرخزاد را جلوه‌گر ساخته است. انسیه طالبی (۱۳۹۳) در مقاله خود بیان می‌کند، سمیح قاسم با ذکر حداکثری رنگ سیاه در اشعارش، می‌خواهد از تاریکی که بر دولتهای عربی سیطره دارد سخن بگوید. سوما بزرگی (۱۳۹۴) در پژوهشی بیان می‌کند که پرسامدترین رنگ در دیوان غاده السمان رنگ سیاه است و این نشاندهنده غلبه اندوه و تنها‌ی است. مهسا آبیار (۱۳۹۵) در پایان‌نامه خود به بررسی شعر عبد المعطی الحجازی بر اساس نظریه لوشر پرداخته است و بیان می‌کند سبز پرسامدترین رنگ در اشعار وی می‌باشد که بیانگر طبیعت، تحرک و شادابی است. هیچ پژوهشی تاکنون به واکاوی شخصیت احمد مطر و میرزاده عشقی از دیدگاه علم روان‌شناسی به واسطه بررسی رنگ در اشعار آنها نپرداخته است.

۳. روانشناسی رنگ ماکس لوشر و روشن تحلیل داده‌ها

«رنگ» در روانشناسی نوین، یکی از معیارهای شخصیت به شمار می‌آید؛ چرا که هر رنگ تأثیر خاصی از نظر روحی- جسمی بر فرد می‌گذارد. واکنش روانی انسانها به رنگ‌های مختلف متفاوت است و نشانگر یک وضعیت موجود ذهنی، یک تعادل شدید

۱۴

و یا هر دوی آنها می‌باشد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۹). آزمایش لوشر اطلاعات زیادی را در مورد ضمیر خودآگاه و ناخودآگاه ساختمان روحی شخص در اختیار افراد قرار می‌دهد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۲۱-۲۳) و از هشت رنگ برای شخصیت‌شناسی استفاده می‌شود. چهار رنگ اصلی (آبی، زرد، قرمز، سبز) و چهار رنگ فرعی (بنفس، قهوه‌ای، خاکستری و سیاه) در این آزمایش بررسی می‌شوند. رنگها مناسب با جایگاهی که فرد مورد آزمایش تعیین می‌کند، گویای معنای متفاوتی از شخصیت هستند. بعد از انتخاب هر رنگ، پنج گروه ساخته می‌شود (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱) که با کمک آن شخصیت فرد بررسی می‌گردد.

برای بررسی روانشناسانه اشعار و شخصیت احمد مطر و میرزاده عشقی، بسامد هر یک از رنگها که شامل کلمات مستقیم و کلماتی که تداعیگر آن رنگ هستند، مورد محاسبه قرارخواهد گرفت؛ سپس مناسب با آزمایش لوشر پنج گروه مشخص خواهد گردید و شخصیت شاعران از منظر روانشناسی تحلیل خواهد شد.

شایان ذکر است از آنجایی که در این آزمایش برای رنگ زرد و سفید یک معنای روانی در نظر گرفته شده است، در این مقاله نیز این دو رنگ با هم محاسبه شده‌اند.

۴. تحلیل رنگها در شعر احمد مطر و میرزاده عشقی بر اساس نظریه ماکس لوشر

۱-۴ رنگ خاکستری

خاکستری در این آزمایش نه تیره است و نه روشن، بلکه کاملاً خنثی است؛ نه اضطراب آفرین است؛ نه آرامش‌بخش. خاکستری، آزاد از هر محرك یا گرایش روانی می‌باشد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۷۴). تعداد رنگ خاکستری در دیوان مطر ۱۶ مرتبه است و در جایگاه هفتم قرار دارد.

حی علی الجهاد / رمادنا من تحته الرماد / من تحته الرماد / من تحته الرماد / حی
علی الجمام (مطر، ۲۰۰۶: ص ۲۷۵) «بشتاب بهسوی جهاد/ زیر خاکستر ما خاکستر
است/ خاکستر و خاکستر است/ بشتاب بهسوی خمودگی ویخ زدن».

تأکید مطر به لایه‌های زیرینی که به واسطه انبوهی از خاکستر ایجاد شده است؛ از این جهت است که می‌خواهد موج نالمیدی و بی‌انگیزگی مردم را برای نجات وطن از ظلم به صورت غیرمستقیم به تصویر بکشد. رنگ خاکستر در اینجا به معنای خنثی بودن در برابر ناملایمات سیاسی و اجتماعی است.

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی

کلماتی که در ابیات مطر تداعی‌گر رنگ خاکستری هستند عبارتند از: رماد، فیل، دخان، ضباب.

این رنگ در دیوان عشقی با یکبار استفاده در وضعیت هفتم قرار دارد.

بیهوده نیست گفتم اگر بر تو ناخدای بیخود نبوده بهر تو کرد کبوتری
یعنی بیا از آئینه خاطرم ببر با دست لطف گرد و غبار مکدری
خالق نموده یاوریت تا تو هم بخلق در وقت خود دریغ نداری ز یاوری
(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۹۳)

هر دو شاعر رنگ خاکستری را رد کرده‌اند و آن را در وضعیت هفتم قرار داده‌اند.

کسی که رنگ خاکستری را رد می‌کند مایل است هر چیز را در پوشش اراده خود قرار دهد

۴-۲ رنگ آبی

آبی در برابر قرمز، بی‌تحرک و منفعل است و رو به سردی می‌رود؛ ولی از نظر معنوی پویا، فعال، متوجه درون و نشانده‌نده آرامش کامل است (ایتن، ۱۳۷۴: ص ۲۱۸).

فراآنی رنگ آبی در دیوان مطر ۵۳ مرتبه است و در جایگاه چهارم قرار دارد.
لم تزل عیناک سوداوین؟ / لا بالعسدات الزرق أبدلت عيوني / ... عربی "أنت؟"
- هل بإختيارى خلفونى؟ / ... كيف إذن، أضمن ألا يذبحونى؟ / إنتحر أو مُت / أو
استسلم لأنبياء المنون (مطر، ۲۰۰۶: ۷۰)

هنوز چشمانت سیاه است؟ / -نه با لنزهای آبی چشمانم را تغییر داده‌ام / -تو عربی؟
/ -نه آنها احمق نیستند/ این جمله من را ترجمه کنید / هنوز خون اجدادت در وجود توست / -گناه من چیست؟ مگر به دلخواه خودم متولد شده‌ام؟ / ... اینکه چگونه تضمین کنم که آنها مرا نکشند؟ / خودکشی کن یا بمیر / یا که خود را تسليم دندانهای مرگ کن.

این ابیات گفت‌وگویی میان شاعر و یک انسان عرب غرب‌زده است. چشمان سیاه، نماد اصالت عربی است و چشمان آبی، نماد اروپایی بودن است. مطر معتقد است، عربها برای رهایی از هویت عربی خود، شاید بتوانند ظاهرشان را تغییر دهند؛ ولی خونی که در رگهایشان جاری است را خیر؛ پس سرنوشت آنها مردن است. در اینجا رنگ آبی، نماد ظلم است و رنگ سیاه، نماد مظلومیت. ظلمی که از سوی کشورهای

آمریکایی و اروپایی گریبانگیر عربها شده است. کلماتی که در ابیات مطر تداعیگر رنگ آبی هستند عبارتند از: زرقاء، بحر، یم، سماء، نهر و

رنگ آبی در دیوان عشقی با فراوانی ۴۴ در وضعیت ششم قرار دارد. قرارگرفتن این رنگ در این وضعیت به این معناست که نیاز به آرامش و اعتماد متقابل فرد در روابطش با دیگران ارضان شده است و موجب اضطراب می‌شود. آبی طرد شده به این معنی است: قطع روابط یا دست کم میل به قطع روابط که منجر به رفتار بی‌قرار یا تغییرپذیر و درجه‌ای از خشم روحی می‌گردد. هنگامی که رنگ زرد به عنوان رفتار جبرانی آبی طرد شده، انتخاب می‌شود به این معنا است که شخص به دنبال یافتن راهی جهت بیرون آمدن از دشواریهای است. امکان دارد که این تلاش به علاقه‌مندی به پیشبرد جنبشها یی که برای ایجاد برادری جهانی تلاش می‌کند و نظایر آن منجر شود (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۸۱-۸۳).

در اشعار عشقی رنگ آبی اغلب در معنی عادی به کار رفته است:

طرف ده مختصر آبی و در آن مرغابی منعکس گشته در آن سقف سپهر آبی
و در آن حاشیه سرخ شفق عنایی

(عشقی، ۱۳۷۵: ص ۲۰۲)

شاعر در این بیت برکه‌ای که از انعکاس رنگ آسمان به رنگ آبی درآمده است را توصیف می‌کند. واژگانی نظیر آسمان، دریا، آبگون، موج، جویبار، نهر و ... به عنوان تداعیگر رنگ آبی در اشعار این عشقی به کاربرده شده‌اند.

۴-۳ رنگ سبز

سبز نشانده‌نده‌ی رضایت، آرامش و امیدواری است. رنگ سبز مخلوطی از دانش و ایمان است. در بهار و تابستان، این رنگ حامل پیام شادی و سرور است (ایتن، ۱۳۷۴: ص ۲۲۰).

فراوانی رنگ سبز در دیوان مطر حدود ۴۰ مرتبه است و در جایگاه پنجم واقع شده است که به این معناست فرد تمایل به هیجان دارد و خود را در یک حالت ناراحت‌کننده و اضطراب متنه‌ی به ناشکیبایی ظاهر کرده است. لذا منجر به بروز غیرقابل کنترل خشم و اضطراب شدید می‌شود (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۸۶). خشم و ناشکیبایی مطر نسبت به وضعیت ظالمانه حکومت را می‌توان در اشعار وی به‌وفور یافت.

والقضیة/ ساعه الميلادِ كانت بُندقیة/ ثم صارت وتداً في خیمة/ أغفرقه «زيت»/
فأضحى غصن زيتون/ و أمسى مزهرية/ تعش المائدةُ الخضراء/ صَبَحاً و عشيَّة/ في

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاوه عشقی ——

القصور الملكية (مطر، ٢٠٠٦: ص ٣٠٤ و ٣٠٥)

و قضیه این است که / هنگام تولد تنگی بود / سپس تبدیل به ستون خیمه‌ای شد / روغن آن را غرق کرد / و شاخه زیتونی شد / و گلدانی شد / سفره سبز را روح می‌بخشید / هر صبح و شام / در قصرهای سلطنتی.

جهاد مظہر مقاومت به فراموشی سپرده شده و حاکمان به تنگهای بی مصرفی که به عنوان میخی برای مستحکم کردن گوشهای از خیمه وطن به کار گرفته شدند، تشبيه شده‌اند. تدریجاً این میخ نیز به شاخه سبز زیتون تبدیل شد که نمایانگر صلح و غوطه‌ور شدن حاکمان در ناز و نعمت است. کشورهای عربی در اثر تاراج غربیان، تبدیل به جولانگاهی برای آنها شدند و از خود اختیاری نداشتند؛ مانند گلستان زیبایی که فقط زیبایی بخش سفره است و غربیان تشخیص می‌دهند که کجا و چگونه آن را جابه‌جا کنند. در این ایات، سبز نشانه امیدواری مردم نیست؛ بلکه شاعر با زبانی کنایه‌آمیز خشم خود را نسبت به حاکمان بی‌لیاقت عربی ابراز می‌کند. کلماتی که در ایات مطر تداعیگر رنگ سبز هستند عبارتند از: حدیقه، اعلاف، اعشاب، شجر، نخل، دوحة، مراعی، الطیعه و

٤١



رنگ سبز در اشعار عشقی با ۱۰۷ بار تکرار در وضعیت پنجم قرار گرفته است و غالباً بیانگر سرزندگی، حیات مجدد، طراوت، سرسبزی و طبیعت است. براساس نظریه لوشر، عشقی خواستار شناخته شدن است، اما به دلیل اینکه نتوانسته به مقصودش دست یابد، احساس می‌کند که قادرتش کاهش یافته است. این حالت منجر به اضطراب و پریشان حالی وی می‌گردد. عشقی به دنبال راهی برای خارج شدن از دشواریهایی است که با آن رویرو شده است. این فرار به سوی آزادی تلاشی برای گریز از احساس اضطرار است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۸۵ و ۸۶). عشقی در این ایات، به حیات مجدد فصل بهار اشاره دارد. رنگ سبز در این ایات در معنای معمولی به کار رفته‌اند و برای وصف طبیعت استفاده شده‌اند:

ولی امروز است آن روز تاریخی و دستانی

که عالم بر کند این رخت چرکین زمستانی

به جای آن به خود پوشد حریر سبز بستانی

بویژه ای خوشانوروز این شهر کهستانی

(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۲۰)

این ایات می‌تواند اشاره‌ای به زندگی بعد از انقلاب داشته باشد که جامعه رخت

۱۴۰

۱۴۰

۱۴۰

چرکین خود را از تن می‌کند و جامه‌ای از حریر سبز می‌پوشد. واژگانی نظیر جنگل، دشت، خرم، چمنزار، باغ، سبزه، بیشه، دمن، سرو و... به عنوان تداعیگر رنگ سبز در اشعار عشقی استفاده شده‌اند.

۴- رنگ قرمز

رنگ قرمز، مفهوم مبارزه و انقلاب را به همراه دارد. این رنگ، گاهی به معنای شرارت و خصوصیت و گاهی به معنای عشقی پاک و آسمانی است (ایتن، ۱۳۷۴: ص ۲۱۶). در اشعار مطر فراوانی رنگ قرمز ۱۹۵ می‌باشد که بر این اساس در مرتبه نخست قرار دارد.

صدری أنا زنرانه قضبانها ضلوعی/يدهمها المخبر بالهلوع/يقيس فيها نبيه في النقاء
في الهواء /و نسبة الحمرة في دمائى رئى.../و الدم فى قلبى/كالدموع يلومنى/أتنى
مبذر فى نعمه الخضوع/لولم تمت كل كريات دمى الحمراء/من قلة الغداء/لا نتشل
المخبر شيئا من دمى/ثم ادعى بأننى شيعى (مطر، ۲۰۰۶: ص ۱۸۵)

سینه‌ام زندان است که نرده‌هایش دندوه‌های من است / خبرچینی حریصانه به آن هجوم می‌برد / میزان تمیزی هوا و سرخی خونم را با ریه‌ام می‌سنجد / و خون در قلبم / مانند اشک مرا ملامت می‌کند... / زیرا که من نعمت تسليم را تلف می‌کنم / اگر همه گلبلوهای قرمز خونم از کم غذایی نمرده بود / خبرچین اندکی از خونم را می‌ربود / و ادعا می‌کرد من کمونیستم.

مطر نمی‌تواند سکوت کند و شاهد نابودی آرمان‌ها و عقایدش باشد، زیرا خون جاری در بدنش که نماد تحرک و زندگی است او را ملامت می‌کند. انقلابی بودن، از اصلی‌ترین مؤلفه‌های شعر مطر است. شعرش آیینه‌ای از گسترش روحیه انقلابی است (رجی، ۱۳۹۱: ص ۸۲).

كلماتی نظیر زهره، ورده، شهید، قلب، برکان، خمر و... تداعیگر رنگ قرمز هستند که به‌فور در اشعار مطر استفاده شده‌اند.

رنگ قرمز در دیوان عشقی با سامد ۲۴۳ در جایگاه دوم قرار دارد و بیشتر با هدف، میل و اشتیاق رسیدن به انقلاب و تحولی در اوضاع کشور، بیان شده‌است. عشقی بی‌درنگ برای رسیدن به آرزوها و امیدهای خود که همان خوشبختی مردم سرزمینش است، تلاش می‌کند (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۵۱).

مگو که غنچه چرا چاک چاک و دل خون که این نمایشی از زخم قلب مجnoon است

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاوه عشقی

است که غنچه چرا چاک و پرخون است
نمونه دل آزادگان بود گل سرخ
چو این کلیشه اوراق سرخ دل خون است
زبان عشقی شاگرد انقلاب است این
(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۱۰۷)

در این شعر عشقی وضعیت خود را به غنچه‌ای چاک چاک تشبیه می‌کند. شاعر گل سرخ را نمونه‌ای از دل آزادگان و زبان خود را شاگرد انقلاب می‌داند و آن را به بیرق خون تشبیه کرده است. دغدغه‌های وطن دوستی و مردم‌گرایی و انقلابی عشقی، او را به شاعر آزادی و انقلابی تبدیل کرده است (لطیف‌پور، ۱۳۸۵: ص ۷۱). «یکی از دلایل مهم و مؤثری که باعث آشافتگی زندگی عشقی شده، حب و عشق وافر او به وطن است» (لطیف پور، ۱۳۸۵: ص ۵۷). واژگانی نظیر خون، آتش، شر، قلب، دل، می، شراب، گل‌گون، گل و... به عنوان تداعیگر رنگ قرمز در اشعار این شاعر به کار برده شده‌اند.

۴-۵ رنگ زرد و سفید

◆ ۴۳ زرد، روشنترین رنگ در میان همه رنگ‌هاست. این رنگ که نشان روشنی و نور، معرفت (ایتن، ۱۳۷۴: ص ۲۱۲)، شادمانی، پیشرفت به جلو، رفتن به سوی چیزهایی تازه و نوین، رهایی، امید و انتظار خوبی‌بخشی است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۰ و ۹۱). در اشعار مطر، تعداد فراوانی رنگ سفید و زرد به حدود ۱۷۵ بار می‌رسد و در مرتبه دوم قرار می‌گیرد. رنگ سفید و زرد در اشعار مطر گاهی به معنای واقعی آن است و گاهی تداعیگر رنگ سیاهی و ظلم است. در برخی از ابیات شعر مطر، سفید به معنای سکوت در برابر ظالمان، پذیرش ظلم حاکمان مستبد و پوششی برای زشتکاریهای حاکمان است. در برخی از ابیات، سفید به معنای امید، آرزو و پیروزی در برابر ظلم است که با کلمه فجر، نور و ... بیان شده است.



نمودار ۱: درصد معنای رنگ سفید در دیوان احمد مطر

و هر بنا نحو بیت الله منکم / فإذا في البيت بيتٌ أبیضُ! / و إذا آخرُ دعوا نا سلاخُ
أبیضُ! / هدتنا اليأسُ / و فات الغرضُ (مطر، ۲۰۰۶: ص ۱۱۹)

از شما بهسوی خانه خدا فرار کردیم / پس ناگهان در خانه، کاخ سفید بود! /
درنتیجه آخرین درخواست ما، اسلحه سفید شد! / نومیدی نابودمان کرد / و هدف
از بین رفت.

این بیت گویای این مطلب است که در عربستان به جای خانه سیاه کعبه، کاخ سفید محترم شمرده می‌شود. مردم از ظلم به تنگ آمدند؛ ولی هیچ سلاحی برای دفاع کردن از خود ندارند. در اینجا مطر از رنگ سفید برای توصیف خانه ظلم (کاخ سفید) استفاده می‌کند و با بیان متناقض اسلحه سفید، سکوت در برابر ظلم را به مخاطب منتقل می‌کند. درنتیجه در این ایات نمی‌توان رنگ سفید را نشانه رهایی، امید و انتظار خوبی‌بخشی دانست. کلماتی که در ایات مطر تداعیگر رنگ سفید وزرد هستند عبارتند از: نور، طلوع، بارق، ضوء، باهر، فجر، نهار، صبح، غداؤ و

رنگ زرد و سفید همراه تداعیگرها یاش در دیوان میرزاوه عشقی ۳۰۶ بار تکرار شده و از نظر بسامد، اولین رنگ به شمار می‌آید که بیانگر نگاه فرد به سوی آینده و پیشرفت به جلو است. در آرزوهای وی می‌توان نقش تحول و ترقی در بالاترین جایگاه یافت (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۰ و ۹۱). از جمله اشعاری که می‌توان رنگهای سفید و زرد را به خوبی در آن شاهد بود، درتابلوی اول شعر (ایده‌آل یک نفر پیرمرد دهقانی) با عنوان (شب مهتاب) است:

چو آفتاب پس کوهسار پنهان شد زشرق از پس اشجار مه نمایان شد
هنوز شب نشه آسمان چراغان شد جهان ز پرتو مهتاب نوریاران شد
 چون نو عروس سفید آب کرده روی زمین
خلاف اگر چه قاعدتاً، شب سیاهی است خلاف هر شب، امشب دگر شبی است پدید
پدید دگر شبی است پدید
شما به هر چه که خوب است ماه می‌گویید بیا که امشب ماه است و دهر ، رنگ امید
 به خود گرفته همانا در این شب سیمین

(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۵۳)

شاعر در این ایات جهان را پر از نور امید و آسمان را چراغانی و پر نور توصیف می‌کند. ماه با تمام درخشش و شهرتش به زیبایی، رنگ و نورش را از امید و ام گرفت

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاوه عشقی

است. شاعر با آرایه حس‌آمیزی بیان می‌کند که امید از ماه زیباتر است و به خاطر تابش نور امید در ماه، گویا زمین به نو عروسی زیبا و سفید تبدیل شده است. رنگ زرد و سفید در این شعر بیانگر امید به زندگی است.

گاهی عشقی، رنگ زرد و سفید را با معنای متناقض به کار می‌برد. براساس نظریه لوشر انتخاب رنگ زرد در وضعیت اول می‌تواند این معنی باشد که شخص علاوه بر میل شدید به فرار از دشواریهای موجود از طریق یافتن راه خروج جهت رهایی، علاقه وافری به تجربه‌های جدید دارد (لوشر، ۱۳۹۷:ص ۹۲ و ۹۱). شعر زیر با وجود اینکه از رنگ سفید و زرد خالی نیست، اما این گلایه‌مندی از زندگی را در خود به همراه دارد:

گر نبودی تابش استاره من در سپهر گر نبودی تیر و بهرام و خور و کیوان مه بی نور بود؟
تابش استاره من در گر نبودی تابش
استاره من در سپهر

گر بدم من در عدم استاره عورت نبود آسمانت خالی از استارگان عور بود
(عشقی، ۱۳۲۱:ص ۱۶۶)

۴۵



عشقی از آفرینش خود ناخشنود است و خلقت خود را یک وصله ناجور می‌داند که صرفا او را به اجبار و برای عذاب کشیدن آفریده‌اند (لطیف پور، ۱۳۸۵:ص ۸۰). شاعر آفرینش خود را به تابش ستاره‌ای در آسمان تشییه می‌کند، اما از آنجایی که سختی‌ها، او و هم وطنانش را احاطه کرده است، این ستاره را با کلمه (عور) که به معنی نایبنا است، همراه می‌کند. وی آرزو دارد به مقام بلندی رسیده و مورد احترام زیاد دیگران قرار گیرد (لوشر، ۱۳۹۷:ص ۹۱ و ۹۲). از آنجایی که به امیالش دست نیافته است ناامیدی در وجودش رخنه کرده است (لوشر، ۱۳۹۷:ص ۹۰). در شعر زیر رنگ زرد بیانگر افسردگی و ناامیدی است که فضای شعر این شاعر را دربرگرفته است:

دو ماہ رفته ز پاییز و برگها همه زرد فضای شمران از باد مهرگان پر گرد
بهار سبز به پاییز زرد شد منجر

(عشقی، ۱۳۷۵:ص ۱۷۹)

و فصلنامه مطالعات فلسفی فارسی - عربی سال ۱، شماره ۱، بهار و تابستان ۱۴۰۰

كلماتی نظیر نور، درخشش، صبح، زر، خورشید، مهتاب، ستاره و... به عنوان تداعیگر رنگ زرد و سفید در اشعار عشقی استفاده شده‌اند.

۶-۴ رنگ بنفس

بنفس نماد بی‌خبری، بی‌اختیاری، ظلم و دشواری است. بنفش گاه تهدیدکننده و گاه تشویق‌کننده و امیدبخش است (ایتن، ۱۳۷۴: ص ۲۲۰-۲۲۱). این رنگ در ایيات مطر و عشقی استفاده نشده است و در وضعیت هشتم قرار دارد و به این معنی است که آرزوی داشتن یک صمیمیت عارفانه با فرد دیگری رد شده و یا سرکوب گردیده است. این حالت سبب می‌شود که محافظه کاری نسبتاً شدیدی در فرد شکل گیرد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۴-۹۵).

۴-۷ رنگ قهوه‌ای

رنگ قهوه‌ای، فاقد تأثیر فعال بوده و منفعل و پذیرنده است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۵). تعداد رنگ قهوه‌ای در اشعار شاعر ۳۷ بار است و در مرتبه ششم قرار می‌گیرد.
ربما سختک السمراء کلا صبغونی / لنقل لحیک الکثة کلا / حلقوا لی الرأس و
اللحية و الشارب (مطر، ۲۰۰۶: ۷۰)
صورت سبزه است، ابدًا رنگم کرده‌اند / ریش پرپشت را می‌گوییم، هرگز / سر و
ریش و سبیل را تراشیده‌اند.

سبزه بودن صورت، اصالت یک فرد عرب را نشان می‌دهد. همان‌طور که از عنوان قصیده-وسائل النجاة- مشخص است، مردمان عرب، راه نجات خود از ظلم ابرقدرت‌های غربی را، الگو قرار دادن فرهنگ اروپایی می‌دانند؛ ولی شاعر با توجه به خصوصیات شخصیتی که دارد، مایل است به عنوان یک پیشناز بدرخشد و تحمل تحقیر وطنش را ندارد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۶-۹۷). کسی که این رنگ را در مرتبه پنجم تا هفتم قرار داده است؛ به منزله رد کردن این رنگ می‌باشد. رد کننده رنگ قهوه‌ای، خود را فردی تصور می‌کند که از قدرت بالایی برخوردار است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۶-۹۷). کلماتی که در ایيات مطر تداعیگر رنگ قهوه‌ای هستند عبارتند از: تراب، طین، ثرى، مفازة و

رنگ قهوه‌ای در اشعار عشقی با بسامد ۱۶۰ در وضعیت چهارم قرار دارد که نشانگر نیاز روز افزون عشقی به آسایش جسمی و خشنودی حسی است. «علت این وضعیت شاید وجود مشکلاتی باشد که شخص خود را قادر به مقابله با آنها نمی‌بیند» (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۶). عشقی در (عشق وطن) شعر اوچ یائس خود را از نابودی وطن که محل آسایش و محیط امن اوست نشان می‌دهد. به باور او حتی از خاک وطن آنقدر باقی نمانده است که آن را بتوان از فرط استیصال بر سر خود ریخت:

خاک خاک وطن چو رفت چه خاکی به
سرکنم وطن چو رفت چه خاکی به سرکنم
خاک خاک وطن چو رفت چه خاکی به سر خاک اگر

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاوه عشقی

آوخ کلاه نیست وطن تا که از سرم
برداشتند فکر کلاهی دگر کنم
مرد آن بود که این کلاهش بر مرد آن بود که این
نامردم ار که بی کله آنی به سر کنم
کلاهش بر سر است و من

(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۱۵۳)

عشقی وطن را به کلاهی تشبیه کرده که بی تشابه به سرپناه نیست. اندوه او از بخشیدن سرزمینش به کشورهای بیگانه به اندازه‌ای است که نمی‌تواند لحظه‌ای روزگار را به آسایش بگذراند. «در اشعار عشقی گاهی عشق به میهن، همراه با چنان اشتیاقی سراریز شده که ناخودآگاه احساسات و عواطف خواننده را برمی‌انگیزد. وی زیباترین و بهترین احساسات وطن پرستانه خود را به زبان شیرین آهنگین، نغمه سرایی می‌کند» (شمیعی و بیطرفان، ۱۳۹۳: ص ۱۵۲). از جمله واژگان دیگری که در اشعار عشقی تداعیگر رنگ قهوه‌ای هستند عبارتند از: خاک، زمین، کوه، کوهسار، سنگ، کشتی و...

۴-۸ رنگ سیاه

۴۷ سیاه تیره‌ترین رنگ، بیانگر فکر پوچی و نابودی، نفی‌کننده خود، نشانگر ترک علاقه،
❖ تسليم و انصراف نهایی است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۵۴). در بررسی اشعار مطر تعداد فراوانی رنگ سیاه به حدود ۱۴۴ بار می‌رسد که در جایگاه سوم قرار می‌گیرد.

کم عازف عن جدول متوقف / و متابع میل السراب الجاری / لولا إصراع الأرض ما
قامت على / يم الدجن سوابع الأقمار (مطر، ۲۰۰۶: ص ۴۴)

بسا کسانی که از جوی راکدی روی گردانند / و به دنبال یک سراب جاری در حرکت / اگر کشمکش زمین نبود روی دریای تاریکی / مهتابهای شناور برپا نمی‌شد.

مطر افراد منفعل جامعه را که پذیرای ظلم هستند، به جوی راکد تشبیه می‌کند و آنها را مسبب ریشه دواندن ظلم در جامعه می‌داند. کلمه (دجن) بیانگر رنگ سیاه است. او اوضاع کنونی جامعه را به دریای سیاه تشبیه می‌کند و انقلاب در مقابل این ظلم را با کلمه (قمر) مقدس و امیدبخش متصور می‌شود. ترجیح دادن رنگ سیاه که اصطلاحاً بی‌رنگ نامیده می‌شود، متنضم یک نگاه منفی به زندگی، نشانگر اعتراض لجوچانه فرد، نسبت به وضع موجود و بیانگر اضطراب و ترس زیاد در فرد است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۵۴ و ۷۴).

در برخی از ابیات شعری وی معنای غیرحقیقی رنگ سیاه بر معنای حقیقی آن غلبه دارد:

اذا سجنتُ فإنما تتطهر/ الزنزانة السوداء في افكارى.../ شتان بين ظلامكم و نهارى
(مطر، ۲۰۰۶: ص ۴۵)

اگر زندانی شوم زندان سیاه/ در اندیشهام پاکیزه می‌گردد/ بین تاریکی شما و روز من تفاوت بسیاری است.

در این بیت، مطر سیاهی ظاهری را بر سیاهی باطنی ترجیح می‌دهد. در نگاه او، مردمانی که بیرون از زندان زیر سایه ظلم زندگی می‌کنند، در تاریکی محض به سر می‌برند. او آزادانه انتقاد می‌کند و بدون هیچ هراسی حقایق را می‌سراید. در اینجا نمی‌توان گفت سیاهی به معنای ترک علاقه و تسليم است بلکه بر عکس، نشانگر آزادی و رهایی از قید و بنده است.

علاوه بر لفظ کلمه (أسود) در اشعار وی، به تداعیگرها یی از این رنگ نیز بر می‌خوریم. کلماتی نظیر دجن، حالک، قاتم، ظلمه، لیل، غراب و... در ابیات مطر بیانگر رنگ سیاه هستند.

رنگ سیاه در اشعار عشقی با ۲۱۶ بار تکرار نیز در وضعیت سوم قرار گرفته است که بیانگر این است که هر چند عشقی با مشکلات متعددی مواجه است ولی انتظار دارد، تغییر مسیری برای خاتمه دادن به مشکلات او صورت گیرد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۸). عشقی قبل از رنگ سیاه، رنگ قرمز را انتخاب کرده است و این به این معناست که امیال و آرزوهایش محقق نشده‌اند و علت افزایش فراوانی رنگ سیاه در اشعارش کمبودهایی است که با آنها مواجه شده است. زندگی عشقی مصدق این بیت معروف است که (آنچه بینم دلم نمی‌خواهد و آنچه خواهد دلم، نمی‌بینم).

در تکاپوی غروب است ز گردون خورشید	دهر دهر در بیم شد و رنگ رخ دشت پرید
است ز گردون خورشید	در بیم شد و رنگ رخ دشت پرید
دل خونین سپهر از افق غرب پدید افق غرب	چرخ چرخ از رحلت خورشید سیه می-
پدید	پوشید از رحلت خورشید سیه می‌پوشید

(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۱۴۴)

عشقی در این ابیات به توصیف (خورشید گردون هنگام غروب، دشت رنگ پریده، دهر مبهوت، سیاه پوشیدن چرخ از رحلت خورشید و...) که همه رنگ ظلمت و تاریکی

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی

را در خود دارند، می‌پردازد. یکی از آرزوهای عشقی برای زنان سرزمینش آزادی، استقلال و رهایی از هر نوع اسارتی است. در شعر زیر نیز از رنگ سیاه برای توصیف تیره‌بختی و سیه روزی زنان ایرانی برای دفاع از حقوق آنان در زمان قاجار می‌پردازد:

مر مرا هیچ گه نیست به جز آنکه زنم زین گه است که تا زنده‌ام اندر کفنم
من سیه پوشم و تا این سیه از تن نکنم تو تو سیه بختی و بدبخت چه بخت تو
منم سیه بختی و بدبخت چه بخت تو منم (عشقی، ۱۳۲۱: ص ۸۵)

میرزاده در شعر عید نوروز به مناسبت نوروز سال ۱۳۳۸ قمری، فضایی کاملاً یائس آلد و غم‌انگیز را به تصویر می‌کشد:

من به بام اندر و گوشم به فغان بومی است
در عجب سخت که امشب چه شب معمومی است
این شب عید مبارک، چه شب مشؤومی است

۴۹



در مبهوت آینده نامعلومی است
(حائری، ۱۳۷۳: ص ۴۴۸)

واژه شب در اشعار میرزاده عشقی از بسامد بالایی برخوردار است که حاکی از طولانی بودن و تداوم ظلم و ستم در واقعیت بیرونی است (قانونی، ۱۳۹۴: ص ۶۸). او شدت ظلم را در حدی می‌بیند که روز و شب را تیره کرده است. ستم ظالمانه مداوم، مظلومان را می‌آزارند و آسایش را از آنان سلب می‌کند.

سزد ای شام چرخ تیره‌وش وقتی سحر گردی

نه هر شام و سحر این تیره گردون تیره‌تر گردی

(عشقی، ۱۳۲۱: ص ۱۳۴)

کلماتی نظیر تاریک، ظلمانی، شب، زلف، مو... در ایيات عشقی بیانگر رنگ سیاه هستند.

۵. بسامد رنگها

مجموعاً ۶۶۱ بار از رنگها در اشعار مطر استفاده شده است. رنگ قرمز با فراوانی ۱۹۵ در مرتبه اول، رنگ زرد و سفید با فراوانی ۱۷۵ در مرتبه دوم، رنگ سیاه با فراوانی ۱۴۴ در مرتبه سوم، رنگ آبی با فراوانی ۵۳ در مرتبه چهارم، رنگ سبز با فراوانی ۴۰ در

۱۴۰

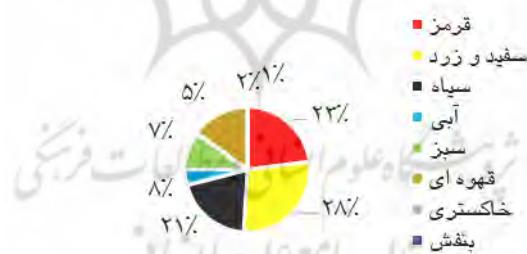


و فضای مطالعات تطبیقی فارسی - عربی سال، شماره، بهار و تابستان

مرتبه پنجم، رنگ قهوه‌ای با فراوانی ۳۷ در مرتبه ششم، رنگ خاکستری با فراوانی ۱۶ در مرتبه هفتم و رنگ بنفش استفاده نشده و در مرتبه هشتم در اشعار مطر قرار دارد. مجموعاً ۱۰۷۷ بار از رنگ‌ها و مشتقات آنها در اشعار عشقی استفاده شده است. رنگ زرد و سفید با فراوانی ۳۰۶ در مرتبه اول، رنگ قرمز با فراوانی ۲۴۳ در مرتبه دوم، رنگ سیاه با فراوانی ۲۱۶ در مرتبه سوم، رنگ قهوه‌ای با فراوانی ۱۶۰ در مرتبه چهارم، رنگ سبز با فراوانی ۱۰۷ در مرتبه پنجم، رنگ آبی با فراوانی ۴۴ در مرتبه ششم، رنگ خاکستری با فراوانی ۱ در مرتبه هفتم و رنگ بنفش بدون کاربرد و در مرتبه هشتم در اشعار میرزاده عشقی قرار دارد.



نمودار شماره ۲: درصد میزان استفاده از رنگ‌ها در دیوان احمد مطر



نمودار شماره ۳: درصد میزان استفاده از رنگ‌ها در دیوان میرزاده عشقی

۶. گروه‌بندی و علامت‌گذاری هشت رنگ

رنگ‌ها به ترتیب علاقه فرد و به صورت دو به دو (زوجی) گروه‌بندی می‌شوند. زوچهای اول با علامت (+)، دوم با علامت (x)، سوم با علامت (=)، چهارم با علامت (-) و پنجم

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی

با عالمت (+/-) نشانده است. هر گروه معنای ساختاری خاص خود را دارد

(لوشر، ۱۳۹۷: ص ۹۹).

جدول شماره ۴: ترتیب چیدمان رنگها در دیوان احمد مطر

رنگ	خاکستری	قهوه‌ای	سبز	آبی	سبز	یاه	سفید و زرد	قرمز
-۵	-۰	=۶	=۲	۱	۷	x	+۴	+۳
				x	x			

جدول شماره ۵: گروه‌بندی رنگها در اشعار احمد مطر

گروه ۱	گروه ۲	گروه ۳	گروه ۴	گروه ۵
+۲۰	-۰۰	=۲۰	×۷۰	+۲۰
-۵۰	-۵۰	=۶۰	×۱۰	+۴۰

با توجه به جایگاه رنگها در گروه ۱، مطر به نوگرایی (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱۰) و حرکت به سوی تمدن جدید تمايل دارد (رجی، ۱۳۹۱: ص ۹۰) و در برابر هر چیز تازه، جدید یا شگفت‌انگیز، واکنش مثبت نشان می‌دهد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۴۹). مطر فردی برون‌محور، پرکار وفعال است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱۰). او برای کسب پیروزی و تجربه تلاش می‌کند. این شاعر می‌خواهد که آزادانه رشد کند، زنجیرهای تردید را از هم بگسلد. مطر ارتباط با دیگران را دوست دارد و طبعی پرشور و شوق دارد. او نسبت به آینده خوش‌بین است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۴۹).

با توجه به گروه ۲، مطر به دنبال آرامش مطلق، صلح و صفا است (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱۸). در نگاه مطر، انقلاب و مبارزه برای در آغوش کشیدن رهایی، تنها راه چاره است (رجی، ۱۳۹۱: ص ۸۹). مطر نیاز به مصاحبیت گرم و صمیمانه دارد و از هموطنان خود توقع دارد که توجه خاصی به اشعارش داشته باشند. اگر این خواسته او برآورده نشود، امکان دارد که از آنها دوری گزیند (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۵۶ و ۱۷۲). اصلی‌ترین عاملی که شاعر را به بدینی مطلق می‌کشاند، عدم همراهی اطرافیان با روحیه انقلابی و اصلاحگرانه شاعر است (رجی، ۱۳۹۱: ص ۸۶).

با توجه به گروه ۳، مطر احساس می‌کند که در مورد مشکلات و دشواریهای موجود کار چندانی از دست او ساخته نیست و ناگزیر است که بهترین استفاده را از شرایط موجود بکند (لوشر، ۱۳۹۷: صص ۱۸۷ و ۱۸۰). او اصرار زیادی برای کسب آسایش دارد. وی فقط زمانی می‌تواند آرامش خود را حفظ کند که شرایط ناراحت‌کننده بهبود یافته باشد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۰۸).

گروه ۴ بیانگر اضطراب مطر است که از احساسات و عواطف سرکوب شده ناشی می‌شود. از خوش‌سليقه بودن، دلپذير بودن و حساس بودن لذت می‌برد. ديدگاه ارزیابی-انتقادی خود را حفظ کرده و تحت الشاعر قرار نمی‌گيرد؛ مگر آنکه در مورد اصالت و یكپارچگی يك چيز کاملاً مطمئن شود. خواستار صميميت كامل به عنوان سريپناهي در برابر تمایيلش مبني بر اعتقاد کردن است (لوشر، ۱۳۹۷: صص ۱۹۵ و ۱۹۶).

گروه ۵ به اين معناست که آرزوها و اعمال مطر بهسوی چيزهایي هدایت می‌شوند که وی را مجدوب، تحريک و شيفته خود می‌کنند؛ درحالی که او قصد دارد دیگران را شيفته سازد. چنین شخصی می‌تواند خواستار عشق و دوستدار زیبایی باشد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱۰). او دوست دارد که آزادانه و بلامانع عمل کند؛ ولی لزوم پیروی از عقل و منطق و انجام كامل کار و مشخص بودن آن، موجب محدودیت فعالیت او می‌شود (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۲۵۶).

جدول شماره ۶: ترتیب چیدمان رنگها در دیوان میرزاوه عشقی

بنفس	خاکستری	آبی	سبز	قهوه‌ای	سیاه	قرمز	سفید و زرد
-۵	-۰	=۱	=۲	×۶	×۷	+۳	+۴
-۵	-۰	=۱	=۲	قهوه‌ای	سیاه	قرمز	سفید و زرد

جدول شماره ۷: گروه‌بندی رنگها در اشعار میرزاوه عشقی

گروه ۵	گروه ۴	گروه ۳	گروه ۲	گروه ۱
+۴۰	-۰۰	=۲۰	×۷۰	+۴۰
-۵۰	-۵۰	=۱۰	×۶۰	+۲۰

—— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی ——

با توجه به تفسیر کارکردی گروه ۱، عشقی قویا تحت تأثیر آرزوها و امیدهای خود قرار دارد. عشقی تلاش می‌کند که زمینه فعالیت خود را زمینه‌های جدید بسیار گسترشده سازد و بر دیگران تأثیر بگذارد (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۱۲ و ۱۵۱).

زوج ۲ بیانگر آن است که «عزت نفس شخص کاهش یافته و اینک نیازمند شرایط آرام بخش و دوراندیشانه از جانب دیگران است تا زمینه بهبود فراهم شود» (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۷۳). بنابر زوج ۳ عشقی «عقیده دارد که سهم خود را از زندگی دریافت نکرده است، یعنی نه او را به طرز صحیح درک کرده‌اند و نه به قدر کافی از وی تمجید شده است. احساس می‌کند که ناگزیر به سازگاری است و روابط نزدیک او با دیگران فاقد جهات عاطفی می‌باشد» (لوشر، ۱۳۹۷: ص ۱۷۹).

تفسیر کارکردی شخصیت احمد مطر و میرزاده عشقی در گروه ۴ و ۵ کاملاً شبیه هم است. به همین دلیل از توضیح مجدد خودداری کردیم.

۷. نتیجه‌گیری

پژوهش حاضر، پس از بررسی فراوانی رنگها در اشعار مطر و میرزاده عشقی معانی کارکردی آن در روانشناسی لوشر به نتایج زیر دست یافت:

فراوانی رنگ در اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی در جدولهای زیر قابل مشاهده است.

جدول شماره ۸: فراوانی رنگها در دیوان احمد مطر

رنگ	شماره	قرمز (۳)	زرد و سفید (۴)	سیاه (۷)	آبی (۱)	سبز (۲)	قهقهه‌ای (۶)	خاکستری (۰)	بنفش (۵)	مجموع
فراآنی	۱۹۵	۱۷۵	۱۴۴	۵۳	۴۰	۳۷	۱۶	۰	۶۶۰	
درصد	۳۰	۲۶	۲۲	۸	۶	۶	۲	۰	۱۰۰	

جدول شماره ۹: فراوانی رنگها در دیوان میرزاده عشقی

رنگ	شماره	زرد و سفید (۴)	قرمز (۳)	سیاه (۷)	آبی (۱)	سبز (۲)	قهقهه‌ای (۶)	خاکستری (۰)	بنفش (۵)	مجموع
فراآنی	۳۰۶	۲۴۳	۲۱۶	۱۶۰	۱۰۷	۴۴	۱	۰	۱۰۷۷	
درصد	۲۸	۲۳	۲۰	۱۵	۱۰	۴	۰	۰	۱۰۰	

جدول شماره ۱۰: ویژگیهای شخصیتی احمد مطر و میرزاده عشقی



میرزاده عشقی	احمد مطر
بسیار پرکار و فعال	پرتلاش و پرکار
نگاه به سوی آینده و پیشرفت	خوشبین به آینده
خواهان تحول و ترقی و شناخته شدن	خواهان صلح و آرامش برای مظلومان
نامید نسبت به دستیابی آرزوها	ناتوان در حل مشکلات
آزاده	آزاده
مقاوم در مقابل دشواریها	دارای طبعی پرشور و شوق
دارای اضطراب ناشی از سرکوب عواطف	دارای اضطراب ناشی از سرکوب عواطف
دارای کنترل شدید و دقیق بر روابط عاطفی	دارای کنترل شدید و دقیق بر روابط عاطفی
بی اعتماد به اطرافیان و محافظه کار	بی اعتماد به اطرافیان و محافظه کار
منتقد به عملکرد اداره جامعه	منتقد به عملکرد اداره جامعه
بی قرار برای رسیدن به اهداف	خواستار عشق و دوستدار زیبایی
کمبود عزت نفس	ترجیح زندگی عزت مندانه
به دنبال یافتن راهی برای فرار از این وضعیت موجود(انقلاب)	خواستار دستیابی به آرامش در جامعه به واسطه انقلاب
انقلابی و اصلاح گر	انقلابی و اصلاح گر
خودمحور	

بنابر پژوهش انجام شده در زمینه رنگهای به کاررفته در اشعار، احمد مطر و عشقی دارای ویژگیهای مشترک اخلاقی بسیاری هستند. در مقایسه شخصیت این دو شاعر می‌توان نتیجه گرفت که هرچند دو شاعر در زمان و جامعه متفاوتی رشد و نمو یافته‌اند اما تضاد شخصیتی بین آنها وجود ندارد. در جدول فوق به صورت خلاصه به مهمترین ویژگیهای شخصیتی این دو شاعر از نظر روانشناسی ماکس لوشر اشاره شده است. در عین حال باید گفت نتایج به دست آمده می‌تواند تام و کامل نباشد زیرا شخصیت افراد علاوه بر مسائل روانشناسی به عوامل فردی، اجتماعی و... وابسته است.

——— کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در نقد و تحلیل اشعار احمد مطر و میرزاده عشقی

منابع

۱) کتابها

الف) فارسی

ایتن، جوهانز؛ کتاب رنگ؛ مترجم: محمدحسین حلیمی، چاپ پانزدهم، تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ۱۳۷۴.

رنجبر، احمد؛ ده مقاله (اجتماعیات در ادبیات)؛ چاپ اول، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۷.

سلیمی، علی اکبر؛ دیوان عشقی و شرح حال شاعر؛ چاپ اول، تهران: چاپخانه آفتاب، ۱۳۲۱.
شفیعی کدکنی، محمد رضا؛ موسیقی شعر؛ تهران: نشر آگاه، ۱۳۸۱.

لوشر، ماکس؛ روانشناسی رنگها؛ مترجم: ویدا آبیزاده، چاپ سی و یکم، تهران: انتشارات درسا، ۱۳۹۷.

ب) عربی

اسماعیل، عزالدین؛ الشعر فی اطار الثوری؛ بیروت: دارالقلم، ۱۹۷۴.

حسن، عبدالرحیم؛ مظاہر صاحبہ یسیر فیها رجل واحد؛ مجلہ العالم: لندن، ۱۹۹۲ م.

غذیم، کمال احمد؛ عناصر الابداع الفنی فی شعر احمد مطر؛ القاهره: مکتبة المدبولی، ۱۹۹۸.

مطر، احمد؛ الاعمال الشعریة الكاملة؛ لندن: دارالساقی، ۲۰۰۱ م.

دارالمحبین، ۲۰۰۸ م.

۲) پایان نامه ها

آبیار، مهسا، گیتی، شهریار، آقایی، مهرداد؛ «بررسی شعر عبدالمعطی الحجازی بر اساس نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر، دانشگاه محقق اردبیلی»؛ دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه آموزشی زبانهای خارجی، ۱۳۹۵.

بزرگی، سوما؛ «روانشناسی رنگ در اشعار غاده السمان بر اساس نظریه ماکس لوشر»؛ پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه کردستان، ۱۳۹۴.

لطیف پور، عبدالله؛ «تحلیل افکار و اشعار میرزاده عشقی»؛ پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه پیام نور تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۸۵.

منافی، مهسا؛ «بررسی و مقایسه اشعار طنز آمیز علی اکبر دهخدا و احمد مطر»؛ پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه شهید مدنی آذربایجان، پژوهشکده ادبیات، ۱۳۹۲.

(۳) مجلات

- حائری، هادی؛ «وطن شهید عشق وطن عشقی»؛ *مجله آشنا*، شماره ۱۰، ۱۳۷۲؛ ص: ۸۲-۷۷.
- رجبی، فرهاد؛ «رسالت طنز در شعر میرزاده عشقی و احمد مطر»؛ *مجله زبان و ادبیات عربی*، سال چهارم، شماره ۷، ۱۳۹۱؛ ص: ۷۴-۱۰۲.
- شمعی، میلاد، بی طرفان، مینو؛ «تحلیل مفهوم وطن در شعر و اندیشه میرزاده عشقی»؛ *مجله شعر پژوهی بوستان ادب دانشگاه شیراز*. سال ششم، شماره اول، بهار، پیاپی ۱۹، ۱۳۹۳؛ ص: ۱۳۸-۱۶۰.
- صفری، جهانگیر، زارعی، فخری؛ «بررسی عنصر رنگ در دیوان خاقانی»؛ *مطالعات زبانی بلاغی*، شماره ۲، ۱۳۸۹؛ ص: ۸۱-۱۰۸.
- طالبی، انسیه، عباس، طالبزاده؛ «تحلیل شخصیت سمیح قاسم و فتا لایختبار ماکس لوشر النفسي»؛ *بحث فی اللغة العربية و آدابها*، العدد: ۱۰، ۱۴۳۵؛ ص: ۳۳-۴۸.
- علوی مقدم، مهیار، پور شهرام، سوسن؛ «کاربرد نظریه روانشناسی رنگ ماکس لوشر در تحلیل و تحلیل شعر فروغ فرجزاد»؛ *پژوهش‌های زبان و ادبیات فارسی*، دوره جدید، شماره ۲، پیاپی ۶، ۱۳۸۹؛ ص: ۸۳-۹۴.
- قانونی، حمیدرضا، غلامحسینی، پروین؛ «بررسی تطبیقی جایگاه نمادین رنگ و رنگ واره در ادبیات مقاومت نمونه مورد پژوهش اشعار شهریار و سید محمد رضا کردستانی میرزاده عشقی»؛ *فصلنامه علمی پژوهشی زبان و ادبیات فارسی*، سال نهم. شماره ۳۶، ۱۳۹۷؛ ص: ۱۵۰-۱۸۰.

(۴) سایت‌های اینترنتی

- مطر، احمد؛ «*دیوان الشاعر احمد مطر*»؛ ۲۰۰۶، بازیابی شده از سایت مکتبه النور:
<https://www.noor-book.com/%D9%83%D8%AA%D8%A7%D8%A8%D8%AF%D9%8A%D9%88%D8%A7%D9%86-%D8%A3%D8%AD%D9%85%D8%AF-%D9%85%D8%B7%D8%B1-pdf>